

Perditga da la guerra

Il guardia da cunfin Leonhard Grässli ha rapportà durant plirs decennis da quasi l'entir cunfin oriental da la Svizra

DA JOHANN ULRICH SCHLEGEL

■ **L'istorgia vegn communitgada per la gronda part en scolars, archiv ed instituts. Savens è ella ina chaussa antiquada, restrenschiada sin annadas, conclusiuns da pasch e convenziuns che sa basan sin statisticas, mitus e magari era sin errors.** Ils istoriografs cuschant savens che davos mintga eveniment istoric stattan singuls umans cun lur destin individual. Dals plaschairs e dal patir che sa zuppa davos ils fatgs concrets ha relatà durant decennis Leonhard Grässli, guardia da cunfin da la Val dal Rain. Ses raquints dattan resposta a bleras dumondas avertas ed emplenescan l'istorgia generala cun quest cuntegn che permetta ina chapientscha pli profunda.

12 dis suenter sia entrada en servetsch rumpa or la guerra

Leonhard Grässli è naschì ils 27 da favrer 1893 en la citadina da Werdenberg sco emprim da sis uffants d'in retgamader. Ses bab na steva bain, pertge che l'industria da retgams era en la crisa. Cura ch'il bab metta ses figl grond suenter la settavla classa primara davant l'alternativa: U «scola secundara», u «enfilader en la fabrica da retgamar», tscherna Leonhard Grässli quai ch'è tenor el il main nausch e daventa scolar secundar, da quel temp ina sort da privilegi. Per ils geniturs è quai ina grond'infrenda. La scolaziun supplementara al confrunta però cun il mund sur ils cunfins dal district e dal chantun ora. Sco simpla forza auxiliara en la Svizra franzosa ed en il Tessin perfecziunescha el sias conuschientschas da las linguas. En il servetsch militar s'avanza el fin al corporal e po alura entrar il 1914 en il corp da guardias da cunfin a Castasegna. Il 1. d'avust 1914, mo 12 dis suenter sia entrada en servetsch, rumpa or l'emprima guerra mundiala. Sco guardia da cunfin era Grässli quasi predestinà da daventar ina perditga impurtanta als portals da l'istorgia mundiala. Durant 41 onns fa Grässli servetsch lung il cunfin orientals da la Svizra che sa stendan sur blers tschients kilometers, per part tras territoris intransibels da las Alps. Ils rapports da Grässli èn perquai era ordvart interessants ed infurmativs.

A Castasegna crescha la tensiun gia il segund di da la mobilisaziun. Unitads da



Las guerras mundias èn stadas crudaiavas, betg mo per ils combatants a la front.

l'armada smanatschan d'arrestar guardians renitents. Ils reglaments dals duaniers n'eran betg cumpatibels cun quels da la truppa. Il militar incaricava ils giuvens guardians sco manaders da patruglia lung il cunfin, quai che muntava savens turas alpinas da fin a 18 uras.

Il 1917 vegn Grässli spustà d'ina da las basas il pli al sid dal cunfin oriental en ina il pli al nord, a Rorschach. Tant las guardias da cunfin sco era l'armada dovràn lur armas senza far lungas. Dapertut al cunfin vegn fraudà. Gia en il pli minim cas da dubi vegn sajettà – era sch'igl è be in bauglich che na reagescha sin il «halt» da l'autorità statala.

Fraudà vegn bavrondas alcoholicas, uras, vestgadira, fil da cuser ed artitgels da gomma. Anc il medem onn vegn Grässli spustà a Sevelen, nua che capita in incap pli grond. Apparentamain sajetta el giu in retg da cunfrantists dal Principadi da Liechtenstein, in um ominus, ma pussant ed ordvart bainvis en la populaziun. Grässli survegn sin quai smanatschas da mort.

En mintga cas, il 1918 chattain nus il guardian conscienzius en ses quart lieu da servetsch: a Jenins. Era là n'han quests uffizials betg la meglra reputaziun tar il pievel ed els han pauc da rir. Els vegnan beffegiads sco «chastellans ed adina puspè denunziads ed era cugliunads. Per part vegnan ils cumonds d'acziun directamain da la direziun da duana a Cuira ed els ston sa metter notgs ora a la guetta en territoris per part privlus. Entiras unitads da truppa als sustegnan, schizunt sch'i vegn suspectà mo gruppas da cunfrantists fitg pitschnas. La lavur a la front la pli privlusa ston las guardias da cunfin far senza l'agid da l'armada. Ina giada frunta Grässli en in lieu fitg isolà tut sulet sin in bandit

prechastià e temè che vul gist metter en segirezza sia rauba fraudada. Gia pliras giadas aveva el smanatschà da mazzar las guardias da cunfin. I dat in duel e Grässli vegn blessà levamain d'in sajet en il bratsch. Tuttina al reusseschi da superar il bandit cun in rampign e d'al manar al post, nua ch'el lava sez ora la blessura, interroghescha l'arrestà e scriva il protocol.

Autras staziuns da Grässli èn Cuira ed Aschera. Ussa scriva el er uffizialmain rapports davart ils incidents al cunfin.

Indulgenza da vegliadetgna enstagi premura da servetsch rigida

Entant è Grässli maridà ed en servetsch a Widnau ed alura a Diepoldsau. Saja quai pervi da sia maridaglia u da sia vegliadetgna! En mintga cas resultescha da ses rapports che Grässli è tuttenina daventà indulgent e ch'el mitigescha cun inschign la surpremura da ses collegas giuvens. Cun rampigns malizius impedescha el che povers schanis ch'avevan surpassà la lescha ord spir misergia vegnan tschiffads da la maschinaria da persecuziun statala. Questa independenza e libertad che sa manifestescha tar il Grässli pli madir dueva survegnir grond'impurtanza en vista als fugitivs fermamain persequitads. Gia rebatta nà da l'autra riva dal Rain il «Heil-Hitler» dals cortegis nazists. L'Austria era vegnida annectada al Reich naziunalsocialist. Bliers umans, surtut gidieus, eran uss en grond privel. Tschients millis vulevan fugir in il pajais il pli manavel, en la Svizra che pareva per entant anc segira. En relaziun cun la populaziun fiss quai però stà nunpussivel da recepir tuts. Il cussegl federal decida da serrar ils cunfins. I resta dentant la pussaivladad d'immigrar illegalmain en Svizra. Il cunfin a Diepoldsau era particular-

main adattà per persunas che passavan dascus sur ils cunfins. Co reagescha Grässli sin questa situaziun?

Igl è evident ch'i deva scenas sgarschavlas. Plain tema e savens fitg spussads pruvavan fugitivs adina danovamain ed en tuttas manieras da passar sur ils cunfins. En quels muments sa serviva Grässli d'in rampign ch'el aveva exercità gia pli baud cun success. U alura intervegniva el adina puspè directamain tar la polizia d'esters federala a Berna e sur il famus cumandant da polizia songagliais Grüniger e reussiva d'acquistar lubientschas spezialas per fugitivs periclitads.

Puspè rumpa or la guerra. Il 1. da settember 1939 attatga Hitler la Pologna. Durant la segunda guerra mundiala, il 1. da favrer 1940, daventa Grässli schef da l'uffizi da duana a Rheineck. Il schefcumandant da l'armada svizra, general Henri Guisan, visita persunalmain questa guardia da cunfin en preschientscha da Grässli e discorra tant cun schuldada svizra sco era cun schuldada da la Wehrmacht tudestga. Tar ils ins sco tar ils auters demussa el il medem interess persunal e s'infurmescha davart il bainstar da lur famiglias.

Grässli observa directamain a la front la guerra en l'aria. Tutgadas da la flab tudestga cupitgan fortezzas sgulantas dals Americans en flommas en il Lai da Constanza. Schuldada croda sco satgs en il lai e sin la terra. Muments anguschants cura ch'ins spetga da minuta a minuta il cumond da sigliantar la punt da cunfin sur il Rain, nua che sa chatta gist daspera la chasa da duana. Trais fin quatter divisiuns tudestgas dischlocheschan da Minca en direziun da Lindau. L'entira citadina cumenza en atgna reschia ina evacuaziun caotica da la populaziun. Era la famiglia Grässli sto fugir da stgira notg en direziun da las muntoinas protegidas da l'Appenzell. La chasa da duana croda sco emprima en muschna, sche la punt vegn sigliantada.

Alura però sa concentreschan las interenziuns da guerra sin la Germania. Sgarschavels èn ils raquints da quella notg cura ch'ils Englais han laschà crudar millis da bumbas sin la citad da Friedrichshafen, transfurmond quella en in inferno cun da quai da tschintgmilli morts e blessads. Malgrà la distanza da 30 kilometers strembliva la terra anc a Rheineck e las fanestras da la duana stgadanavan. Davent d'ina

collina observa Grässli cun in ferm telescop ils davos cumbats gist da l'autra vart dal Rain: chanunadas, punts sigliantadas, chasas en flommas. El posseda infurmiations davart furmaziuns dad SS che fan davosas resistenzas desperadas en il delta dal Rain. Fugitivs da Fussach e da Höchst chaminan cun lur rauba e biestga en direziun da Gaisau. La vischnanca da Rheineck sa prepara per recepir ils fugitivs.

Il dictatur exotic e la pitschna Svizra

Gia il 1938 aveva gi lieu ad Evian ina conferenza da 32 stadis. Ins aveva tractà la dumonda dals fugitivs gidieus periclitads. Il sulet stadi pront immediat da recepir gidieus era la Republica dominicana sut lur dictatur Trujillo. La Svizra vuleva far dependent sia approvaziun da quella dals auters stadis da la conferenza. Ma la Svizra è vegnida laschada suletta; tut ils auters pajais han refusà. Refusà explicitamain da recepir gidieus han l'Engalterra, la Frantscha ed ils Stadis Unids. Il resultat da la conferenza è stà ina vaira catastrofa per ils gidieus.

Era sche la Svizra exercitava ina pratica da recepziun restrictiva, ha quest pitschen pajais, sez periclità d'ina invasiun da Hitler, garantì tranter 1933 e 1944 la survivenza a lunsch sur 50 000 gidieus. Diplomats svizzers han salvà a l'exteriur ulteriurs 153 000 gidieus e 295 000 auters fugitivs. Latiers vegnan anc nundumbraivels fugitivs betg registrads. Ina rolla impurtanta ha franc giugà la tenuta cleramain antifaschista da la gronda part dals Svizzers. En quest regard è da menziunar il giudicat d'in spiuin tudestg: «I dat mo 5 pertschient Svizzers che tegnan cun nus. 90 pertschient da la populaziun ans refusescha ed è per ils alliads.» Grässli era franc in da quels 90 pertschient. In aspect fitg impurtant è plinavant ses cumbat intensiv cunter in servetsch da cunfin memia premurus. Cun fantasia, talent e trics inschignus betg dictads da leschas fraidas, mabain d'ina umanità spontana e vardavla, ha el salvà la vita a fugitivs gidieus ed a blers auters. La servetschavladad nunconvenziunala ed il curaschi civil fan da Leonhard Grässli, mort ils 9 da schaner 1982 a Jenins, in exempel per tuttas generaziuns.

(Las notizias da Leonhard Grässli èn vegnidas publicadas a la fin dal 2003 a Bergisch Gladbach, Germania, sut il titel «Grenzwachter und Zöllner, Erlebtes 1893–1971».)